

ment imposées dans ce bill. Si les ventes de bière continuent de régresser, les achats agricoles effectués par les brasseries, lesquels se sont élevés à près de 100 millions de dollars en 1979, régresseront parallèlement. A en juger à ces chiffres, la baisse devrait se situer autour de 8 ou 9 p. 100.

J'aimerais poursuivre et citer d'autres passages de cette lettre. Je reconnais qu'elle est prévenue en faveur des brasseries et contre les distilleries, mais elle critique sévèrement l'idée d'indexation.

Je constate que la présidence s'inquiète quelque peu. Je me réserve le droit de revenir là-dessus lorsque nous procéderons à l'étude d'autres amendements.

**M. l'Orateur adjoint:** A l'ordre.

\* \* \*

## LA LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS

### MESURE VISANT L'ÉTABLISSEMENT D'UNE NOUVELLE LOI

La Chambre reprend l'étude, interrompue le vendredi 29 mai, de la motion de M. Kaplan: Que le bill C-61 sur les jeunes contrevenants, portant abrogation de la loi sur les jeunes délinquants, soit lu pour la 2<sup>e</sup> fois et renvoyé au comité permanent de la justice et des questions juridiques, ainsi que l'amendement de M. Lawrence (p. 9497).

**M. l'Orateur adjoint:** A l'ordre. Comme il est 9 h 45, conformément à l'entente conclue au cours de la journée, la Chambre passe au vote différé sur l'amendement que le député de Durham-Northumberland (M. Lawrence) propose au bill C-61 sur les jeunes contrevenants, portant abrogation de la loi sur les jeunes délinquants.

Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. Lawrence, mise aux voix, est rejetée.)

● (2150)

### (Vote n° 63)

POUR  
Messieurs

Andre  
Anguish  
Baker  
(Nepean-Carleton)  
Benjamin  
Bradley  
Cardiff  
Clark  
(Yellowhead)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cooper  
Crosbie  
(Saint-Jean-Ouest)  
Crosby  
(Halifax-Ouest)

Crouse  
Darling  
Deans  
de Jong  
Dinsdale  
Domm  
Ellis  
Elzinga  
Fennell  
Forrestall  
Friesen  
Fulton  
Gass  
Gustafson  
Halliday

Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple  
Creek)  
Hargrave  
Hawkes  
Hovdebo  
Howie  
Jarvis  
Jelinek  
Jewett (Mlle)  
Keeper  
Kempling

## Jeunes contrevenants—Loi

Messieurs

Kilgour  
Knowles  
Korchinski  
Kristiansen  
Lambert  
Lawrence  
Lewis  
Lewycky  
MacDonald  
(Mlle)  
Mayer  
Mazankowski  
McCain  
McDermid  
McKenzie  
McKinnon  
McKnight  
Miller

Mitchell  
(Mme)  
Mitges  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Neil  
Oberle  
Orlikow  
Paproski  
Parker  
Patterson  
Rae  
Reid  
(St. Catharines)  
Robinson  
(Burnaby)  
Roche

Sargeant  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Siddon  
Skelly  
Stewart  
Taylor  
Thomson  
Towers  
Vankoughnet  
Waddell  
Wenman  
Wilson  
Wise  
Young—83.

CONTRE

Messieurs

Allmand  
Appolloni  
(Mme)  
Bachand  
Bégin (Mme)  
Berger  
Blais  
Bloomfield  
Bossy  
Bujold  
Burghardt  
Bussières  
Caccia  
Campbell  
(Mlle)  
(South West Nova)  
Campbell  
(LaSalle)  
Campbell  
(Cardigan)  
Chrétien  
Collenette  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Cosgrove  
Côté (Mme)  
Cousineau  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
Dawson  
De Bané  
Demers  
Deniger  
Dingwall  
Dionne  
(Chicoutimi)  
Dubois  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet

Erola (Mme)  
Ferguson  
Fisher  
Fleming  
Foster  
Fox  
Francis  
Garant  
Gauthier  
Gendron  
Gimaiel  
Gourd  
(Argenteuil-Papineau)  
Gourde  
(Lévis)  
Gray  
Harquail  
Henderson  
Hervieux-Payette  
(Mme)  
Hopkins  
Hudecki  
Irwin  
Isabelle  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kelly  
Killens (Mme)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lamontagne  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
LeBlanc  
Lefebvre

Lonsdale  
Lumley  
MacBain  
MacEachen  
Mackasey  
MacLaren  
MacLellan  
Malépart  
Marceau  
Massé  
Masters  
McCaughey  
McRae  
Nicholson  
(Mlle)  
Olivier  
Parent  
Pelletier  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Savard  
Schroder  
Simmons  
Smith  
Stollery  
Tardif  
Tessier  
Tobin  
Tousignant  
Turner  
Veillette  
Watson  
Whelan  
Yanakis—116.

● (2215)

(La motion de M. Lawrence est rejetée.)

**M. Kaplan** propose: Que le bill soit lu pour la 2<sup>e</sup> fois et renvoyé au comité permanent de la justice et des questions juridiques.

**Mme le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?